



ORGANE DE L'ŒUVRE DE LA CATHEDRALE DE MONTREAL.

Rédigé en collaboration.

Bureaux : Archereché, Montréal.

ANNÉE 1886.

MONTREAL, VENDREDI, 17 SEPTEMBRE.

No. 17.

PROGRAMME.

Samedi, 18 Septembre.

Saturday, September 18th

BAZAR

De 10 heures A. M. a 10 heures P. M.

BAZAAR

From 10 A. M. to 10 P. M.

GOUTER

De Midi à 2 heures et de 7 à 9 heures P. M.

LUNCH

From Noon to 2, and from 7 to 9 P. M.

DURANT LA SOIREE,

MUSIQUE, sous la direction du Prof. WILLIAM BOHRER, assisté par M. MAX BOHRER, (son élève), et autres artistes.

DURING THE EVENING,

MUSIC, under the direction of Prof WILLIAM BOHRER, assisted by M. MAX BOHRER, (his pupil), & other performers.

JACQUES-CARTIER

ET LA CATHÉDRALE DE MONTREAL

Suite.

VII

Lorsque Cartier mit à la voile pour retourner à Stadaconé, les sauvages le suivirent en courant sur le rivage. " Lequel partement ne fut pas sans regret du dit peuple ; car tant qu'ils nous purent suivre aval le dit fleuve, ils nous suivirent. " Quelque soit l'opinion qu'on entretienne sur l'emplacement d'Hochelaga, il ne fait doute pour personne, qu'il était situé dans les environs de la montagne. Ceci étant, si les barques françaises fussent restées au pied du courant Sainte-Marie, est-il naturel que les sauvages, après avoir marché deux lieues pour accompagner Cartier jusque là, se seraient mis à courir du côté de la Longue-Pointe, s'éloignant d'autant de leurs cabanes. Dans mon hypothèse au contraire, tout simplement, ils n'auraient fait que s'en revenir chez eux par le rivage.

— Pas forte la preuve, pas forte du tout !

— Oui-da ! Eh bien, en voici une autre, que vous ne pourrez ne pas trouver solide, irréfragable, convaincante, irrésistible comme un boulet de canon. Il ne s'agit plus de conjectures, d'explications, de témoignages extérieurs, c'est le maître qui va parler.

" Magister dixit. "

" Et par le milieu des dites terres voyons le dit fleuve outre le lieu où étaient nos barques, auquel va un sault d'eau le plus impétueux qu'il est possible de voir, lequel ne nous fut possible de passer. Voilà ce que Cartier voyait du sommet du Mont-Royal.

Le courant Sainte-Marie, dont les eaux quoique fortes, sont régulières et calmes, répond mal à ce " sault impétueux, " si impétueux qu'il n'est pas possible d'en voir une semblable. Cartier qui, dans ses nombreux voyages, avait bravé toutes les fureurs de la mer irritée, aurait eu honte d'avancer qu'il lui avait été impossible de remonter un rapide aussi élément. S'il avait laissé ses barques au bas de l'île St. Hélène, comment aurait-il pu dire : " Le lieu où étaient demeurées nos barques, auquel va un sault ? " phrase que l'on peut tout aussi bien construire de cette manière : le lieu, auquel va un sault, est celui où étaient demeurées nos barques.

— Mais, dira peut-être quelque contradicteur obstiné, le sault St. Louis, à la rigueur, va au pied du courant, de loin si vous voulez, mais enfin il y va.

— Monsieur, vous épiloguez sur les mots, vous violencez leur sens naturel. Cependant admettons, pour un moment, la possibilité de votre manière de voir, je veux vous poursuivre jusque dans votre dernière retraite, et vous enlever votre dernière pièce de résistance.

Cartier, dans son ravissement, toujours debout sur le plus haut de la royale montagne, tourné non vers l'est et

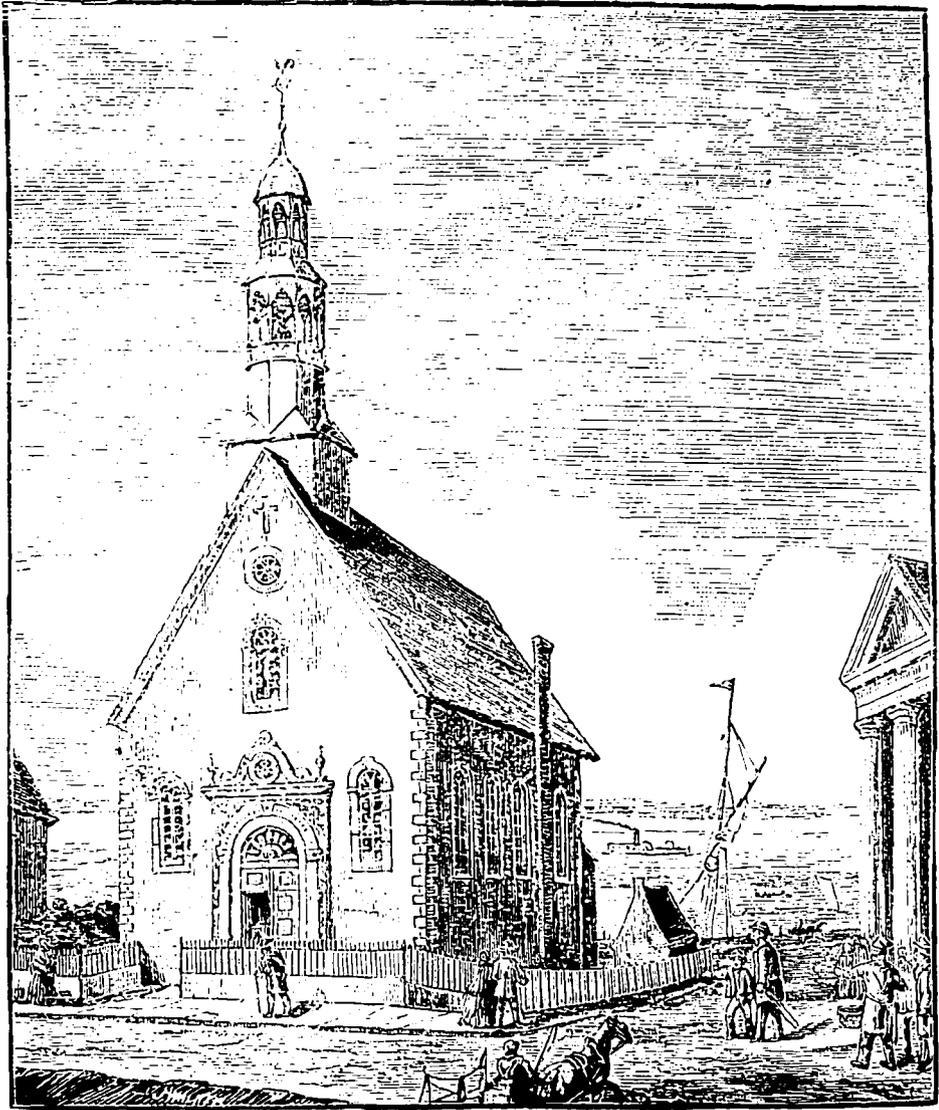
le courant Ste. Marie, mais vers les rapides de Lachine et l'ouest mystérieux, s'inquiète des facilités de navigation qui peuvent lui ouvrir les portes de la mer du couchant. " Et nous fut dit et montré par signes par nos dits trois hommes du pays qui nous avaient conduits, qu'il y avait trois tels saults d'eau au dit fleuve comme celui où étaient nos barques. " Voulant désigner des obstacles sérieux à la navigation, est-il croyable que les sauvages auraient pris pour terme de comparaison ce faible courant qu'ils avaient coutume de remonter si facilement dans leurs légers canots d'écorce ? Quel trait de ressemblance y a-t-il entre le courant Ste Marie et les " trois tels saults d'eau au dit fleuve, " c'est-à-dire les Cascades, les Cèdres et le rapide du Coteau-du-lac. Il est donc évident que les " trois hommes du pays " montraient du doigt le rapide qu'ils appelaient, eux, dans leur langage " Kahna-wake, et que nous, par corruption, nous appelons Caughnawaga, et lui, Cartier, l'appelle " le sault où étaient nos barques. " Est-ce assez clair ? La lumière du soleil est-elle plus lucide ?

— " Insto. Cartier compte deux lieues de ses barques à la bourgade d'Hochelaga, et un quart de lieue d'Hochelaga au Mont-Royal. Or il n'y a pas du pied des rapides de Lachine à la Montagne deux lieues et quart. Donc.

— " Respondeo. " La distance du pied du Courant Ste-Marie à la montagne est encore moins considérable ; Qu'allez-vous en conclure ? que les barques sont restées plus bas sur le fleuve, disons à la Longue-Pointe ? mais là on ne voit pas même l'apparence d'un " sault d'eau : " alors comment expliquer le texte de Cartier ? Vous prononcez, sans hésitation, qu'il n'y avait pas deux lieues et quart de l'endroit du débarquement au Mont-Royal ; c'est vrai, en droite ligne. Mais qui vous assure que le sentier ne faisait pas de longs détours, comme il arrive souvent en pays sauvage, pour traverser un ruisseau, pour contourner une hauteur, pour éviter un marais. Du reste, comme j'ai eu l'occasion de le dire plus haut, rien n'est plus difficile que de mesurer, à vue d'œil, la longueur du chemin, dans des bois que que l'on traverse pour une première fois, surtout si on est fatigué ; et Cartier l'était : " Dont partie d'eux. quand ils voient nos gens las, les chargeaient sur eux comme sur chevaux, et les portaient. " Personnellement je connais quelque chose de cette difficulté de supputer la distance à travers la forêt. Si vous ne m'en croyez pas, allez sur la rivière Abbitibi, par une chaude journée d'été, avec quatre-vingt livres pesants au dos, faire le grand portage ; il lui est donné deux milles et demi de longueur par la chaîne d'arpentage ; vous me direz combien vos jambes lui en donnent.

Conclusion. Le premier point est éclairci, Cartier est arrêté au pied du Sault St. Louis, M. Ferland tout bonnement s'est trompé.

A-t-il été induit en erreur par le nom d'Hochelaga, donné plus tard à cette baie que la rapidité des eaux a creusée dans les terres au bas du Courant Ste-Marie ? toujours est-il que, quand il a écrit son avancé, il n'avait pas à la main le " Brief Récit " de 1535.



ANCIENNE ÉGLISE BONSECOURS, MONTREAL

—Halte-là. Cessez de faire la leçon à droite et à gauche. Respectez les savants, la science a ses droits.

—La vérité aussi, monsieur, a les siens. S'il vous faut l'autorité d'un grand nom, voyez "l'Histoire de la Colonie française en Canada," volume premier, au bas de la page 500. Le savant auteur, à la suite de remarques tout à fait judicieuses, parlant de Cartier et du sault où il arrêta ses barques, s'exprime comme suit: "Il faut donc conclure qu'il désigne ici celui de la Chine, que les chaloupes, en effet, n'ont jamais pu remonter." Ainsi M. Faillon est avec moi.

—Voyez un peu l'impertinence: M. Faillon est avec moi! Dites donc au moins: je suis avec M. Faillon.

Monsieur, sachez que j'avais déjà depuis longtemps formé mon idée sur ce sujet, que j'avais soumis à l'analyse les paroles de Cartier, fait maintes recherches, enfin visité et étudié les lieux eux-mêmes, lorsque par hasard je tombai sur l'opinion de M. Faillon. Permettez-moi, à propos de ces vérités que vous transmet un passé inconséquent, de vous citer ces vers du poète:

Dis-je quelque chose assez belle,
L'antiquité toute en cervelle
Me dit: je l'a dis avant toi,
Que ne venait-elle après moi;
Je l'aurais dit avant elle.

J. B. PROULX, Ptre.

(A continuer.)

UN NOM BIEN CHOISI.

UR le versant méridional du Mont-Royal, s'élève une habitation qui, entre autres, par ses larges proportions architecturales, le bon goût et l'imposant de sa façade, frappe le regard. De suite, l'on voit que cette construction ne date pas d'hier, mais, au contraire, qu'elle appartient à un tout autre temps. En effet, voilà le château que l'honorable Louis Charles Foucher, autrefois député pour Montréal, solliciteur général et puis juge de la Cour du Banc de la Reine, fit construire vers 1820. Il l'occupa peu après, et y demeura jusqu'à sa mort arrivée en 1829. Aujourd'hui, cette propriété est passée aux mains de M. J. H. G. Molson qui, nous l'espérons, ne voudra pas céder aux idées modernes et permettre au marteau du démolisseur de faire disparaître du pied de la montagne ce dernier vestige d'une architecture si simple et en même temps si belle. Il y a déjà bien des années hélas! que son rival le "Château McTavish," fut renversé pour être remplacé par une maison qui ressemble à toutes les autres maisons de la même classe, sans compter le "Fort des Messieurs" qui lui non plus n'a pu trouver grâce aux yeux des novateurs. Oui, souhaitons que "Piedmont," au moins, nous reste le plus longtemps possible. Nous connaissons assez le propriétaire actuel pour nous permettre de croire que nos vœux seront exaucés et que d'ici à bien longtemps

encore les habitants de notre grande et belle cité pourront jouir de la vue de son imposante demeure. Nous l'avons dit, elle porte pour nom, celui si caractéristique et si bien trouvé de "Piedmont." Qui le lui a donné? Nul autre que le grand évêque Plessis, l'ami intime de M. le juge Foucher. Nos lecteurs nous sauront gré, nous n'en doutons pas, de leur mettre sous les yeux les pièces suivantes qui le constatent.

Monsieur,

Il ne m'est pas permis de laisser partir Mr Heney,* sans en prendre occasion de me rappeler à votre souvenir. Vous avez eu la bonté de me dire et de lui écrire que vous désiriez que je donnasse mon avis sur le nom qu'il convenait de faire porter à votre maison de campagne. Si j'avais pu le faire sans blesser les règles de la modestie, je vous aurais offert *Canathe*, nom de mon premier évêché. A défaut de celui-là qui n'a aucun rapport à la place, j'ai proposé *Bauchamp* par allusion aux belles campagnes qui vous environnent. Enfin, si vous voulez exprimer votre position au pied de la montagne, on pourrait proposer *Piedmont*, nom qui a été donné à la principauté de Sa Majesté Sarde, à raison de sa situation au pied des Alpes. A vous le choix final, comme de raison. A moi l'honneur de me souscrire avec estime et respect,

Monsieur,

Votre très humble et très obéissant serviteur,

† J. O. EVÊQUE DE QUÉBEC.

Québec, 6 mars 1821.

L'honorable L. Chs Foucher, Ecuyer, etc.

Monseigneur,

Je suis inexcusable et dois m'avouer tel pour n'avoir pas encore répondu à Votre Grandeur. Mais je le serais encore bien plus si le *courrier* qui m'a apporté l'honneur de votre lettre en mars dernier et qui se fera un devoir de vous saluer ne vous présentait pas enfin mes excuses et mes plus respectueux remerciements.

Je vous dois beaucoup de reconnaissance, monseigneur, de la bonté que vous m'avez témoignée en vous occupant de donner un nom à ma maison. Votre générosité à cet égard ne m'a laissé que l'embarras du choix!

J'aurais bien désiré prendre le nom de *Canathe*, mais j'ai fait réflexion qu'il ne me convenait pas de décorer mon habitation de ce nom respectable que vous avez rendu catholique en le portant. Je craindrais qu'en me l'appropriant, il ne redevint encore *in partibus infidelium*.

En renonçant à prendre ce nom qui m'aurait le plus flatté, l'autre nom que vous avez bien voulu suggérer m'a paru mieux convenir; il aura d'ailleurs toujours son prix puisqu'il vient également de Votre Grandeur et il me laisse encore, de plus, le flatteur espoir que quand nous aurons l'honneur de nous voir à Montréal vous ne dédaignerez pas de venir visiter votre filleule *Piedmont*.

Permettez-moi, Monseigneur, à la fin de cette année et au renouvellement de celle que nous allons prendre, de vous

* L'honorable Hugues Heney, conseiller législatif et gendre de M. le juge Foucher.

prier d'agréer mes souhaits pour votre conservation, votre santé et votre bonheur.

J'ai l'honneur de me souscrire avec la plus haute considération et le plus sincère attachement,

Monseigneur,

De Votre Grandeur.

Le très humble et très obéissant serviteur.

L. C. FOUCHER.

Piedmont, 18 déc. 1821.

Monsieur,

Quoique votre courrier commence à se plaindre du mal de dents, je ne le crois pas encore assez près de son départ pour courir la chance d'un retour qui peut se prolonger.

C'est à moi de vous remercier d'avoir bien voulu recevoir de ma part un nom pour votre maison de campagne. Si je n'eusse craint de blesser votre modestie, j'aurais insisté sur *Foucherville*, mais enfin vous avez agréé *Piedmont* et il est bien là. Puissiez-vous dans ce charmant endroit, vous délasser du tumulte et des embarras de la ville. A notre âge, il faut un peu de repos.

En vous souhaitant toutes sortes de prospérités dans l'année présente, je voudrais en souhaiter aussi à cette province dans laquelle vous occupez un poste si distingué. Malheureusement elle se trouve dans un moment de crise. Des intérêts opposés échauffent les esprits ; chacun évoque la constitution que peu entendent : les vues privées se revêtent du manteau de l'intérêt public. Il est difficile de calculer les suites de tout ceci. Heureusement la bienfaisante providence veille sur nous et ne nous a pas encore abandonnés. Espérons qu'elle fera tourner à notre avantage nos bévues mêmes.

J'ai l'honneur d'être avec les sentiments d'une respectueuse estime,

Monsieur,

Votre très humble et très obéissant serviteur,

+ J. O. EVÊQUE DE QUÉBEC.

Québec, 7 janvier 1822.

L'honorable Ls. Chs Foucher, Ecuyer etc.

Après avoir pris connaissance de ces pièces, peut-on ne pas désirer voir se conserver le monument qui en est l'objet ?

G. BABY.

...Un monsieur s'était endormi en wagon, il s'éveille, et machinalement, en se détirant, il dit : En quel pays sommes-nous ? *La dame* regarde, et montrant qu'elle sait lire, elle lui dit : Côte des Hommes. Elle croyait que c'était un pays comme Côtes-du-Nord ? Le monsieur lui dit : " Clara, vous me couvrez de confusion ! " — *Louis Veillot, Corresp.*

—Un militaire chrétien, cela me paraît une des formes idéales de la majesté humaine. — *Louis Veillot, Corresp.*

—C'est prodigieux tout ce que ne peuvent pas ceux qui peuvent tout ! — *Mme Swetchine.*

—L'homme se croit toujours plus qu'il n'est et s'estime moins qu'il ne vaut. — *Mme Swetchine.*

—Toutes les qualités supérieures s'ignorent elles-mêmes. — *Mme Swetchine.*

FAIR.

In the United States and elsewhere, a bazar is usually spoken of as "a Fair." The author has therefore adopted the word for its greater facility in verse-making.

Fair, lady fair, beneath whose gentle sway,
Have bowed the *preux-chevaliers* of the past,
And sung the troubadour his knightly lay,
Too blest if smiled she on his minstrelsy.

And *Fare*, to fare on life's stern battle-field,
Fare well or ill, and meet whate'er betide,
In love or war, with glory or with Shame,
When friendly lips applaud or foes deride.

Fair, costly fair, where nature and where art,
Alike appeal to every human sense,
Where wit, and wealth and beauty all combine,
Mankind to dazzle in its impotence.

A labyrinth wherein the wand'rer finds
Rare marvels of the artificer's skill,
Wherein he strays, unmindful of the hour,
Each winding maze new marvels showing still.

Where beauty smiles upon his awe-struck sight,
Till, half-forgetting Charity's mild face,
He feels his bounty still a new delight,
And wealth invested with a subtle grace.

So fares he at this fairy-like Bazaar,
Enthralled by wit and beauty's potent spell,
And conscious that he aids a noble cause,
Still loath to bid the brilliant scene farewell.

E'en so, as gazing on the treasures rare,
Surpassing "Ormuz or the Ind" in cost,
Can he regret that urged by word and smile
He staked in many lotteries—and lost !

ANNA T. SADLER.

CHRONIQUE.

Remplissons d'abord un devoir de reconnaissance envers le comité d'organisation qui prenant en considération le pittoresque état de notre luminaire, a fait placer dans notre galerie, en outre de la lampe à pétrole, un superbe chandelier à six branches. Nous nous sommes empressés d'allumer les six bougies, pour témoigner de notre allégresse, et en même temps pour célébrer le glorieux succès de la soirée.

* *

Car cela a été un succès immense que ce dîner de Notre-Dame Est, ainsi que le concert qui l'a suivi. Pour notre part, nous sommes prêts à proposer ou à seconder toute motion ayant pour but de voter des remerciements enthousiastes et unanimes aux dames et aux messieurs qui nous ont fait passer d'aussi agréables moments.

* *

La recette d'hier a été excellente. Nous en avons eu l'assurance de la bouche de Mme L., qui est une femme d'affaires, peu portée à prendre des vessies pour des lanternes. Nous en avons aussi une preuve dans le fait qu'un de nos rédacteurs a acheté deux poupées de trente sous à la table de Mme Mathieu. Les personnes témoins de cet acte généreux pleuraient d'attendrissement !

* *

Les listes de raffle pour la statue de Sainte Cécile se remplissent rapidement. Que l'on ne s'arrête pas en si bonne voie, quand ce ne serait que pour prouver que l'on sait apprécier le beau artistique.

* *

Tout est bien qui finit bien. La journée d'hier semblait s'annoncer sous de fâcheux auspices. Il pleuvait, le temps était sombre et froid. Les prophètes de malheur, secouant la tête, annonçaient un désastre, une déconfiture complète pour le Bazar. Et voilà que, tout au contraire nous n'avons jamais eu pareil encouragement, ni une affluence aussi considérable ! O vanité des prévisions humaines !

* *

Nous avons ce soir du tout-à-fait nouveau : une séance d'escrime. Nous y verrons prouver, par raison démonstrative, les avantages de la noble science qui enseigne à tuer sans être tué. Mais rassurez-vous, mesdames, on ne tuera personne. Tout-de-même M. Legault a eu une excellente idée en donnant cette séance qui ne peut manquer d'attirer un grand nombre de curieux et surtout de curieuses !

J. D.

Le dîner de la paroisse Notre-Dame, partie Est, a eu lieu hier soir, et a été splendide. La décoration des tables était

des plus élégantes et a été fort admirée. Quant aux mets, il va sans dire qu'ils étaient abondants et recherchés. La liste en était imprimée sur une double carte rose, en forme de mitre épiscopale. Ce menu était comme suit :

	POTAGE.	
Soupe allemande.		Soupe à la Julienne.
	ENTREES.	
Galantines de Dindes		Dindes rôtis.
Riz de Veau sauté.		Roast beef.
		Côtelettes d'agneau aux petits pois.
		Galantines de porc frais.
		Jambon désossé.
		Pommes de terre.
	SALADES.	
Mayonnaise de Homard.		Salades de poulets et au céleri.
	ENTREMETS.	
Pyramide à la crème Italienne.		Crème à l'Espagnole.
		Crème au chocolat.
		Charlotte Russe.
		Blanc mange.
		Crème Bavaroise.
		Pyramide de Macarons.
Gelée au vin.		Gelée au citron.
		Chateaubriand.
		Bagatelle.
	DESSERT.	
		Pommes.
		Oranges.
		Pêches.
		Poires.
Raisins.		Amandes.
		Pâtisseries.
		Pain de Savoie.
		Biscuits de toutes sortes.
		Clarets.
		Thé.
		Café.

Au verso de la carte on lisait les vers suivants, composés pour la circonstance :

Seigneur, veuillez donner un bonheur sans mélange
A ces Amis zélés, à ces Cœurs généreux.
Pour vous, Diocésains, que toujours l'eau se change
En nectar le plus doux, en vin délicieux.

Daignez combler, Seigneur, d'une longue carrière,
Le Prêlat, les Pasteurs, les Convives présents.
Ah ! puissions-nous fêter sous ce dôme de "Pierre,"
Leurs jubilés d'argent, d'or et de diamants.

Les convives étaient au nombre de quatre cents environ, c'est-à-dire que toutes les tables étaient remplies. Tous ont paru parfaitement satisfaits et du menu et du service, et vraiment il aurait fallu être bien difficile pour ne pas être content. Nous offrons aux dames organisatrices de ce banquet nos sincères félicitations.

Voici la liste des convives :

Rev. M. Auclair, H. Allaire, Mme Alary, L. H. Archambeault, Mme L. H. Archambeault, Am. Archambault.

M. Brossard, H. Boisseau, M. l'abbé Bruchesi, Chs. Bruchesi, T. C. O'Brien. Mr. et Mme E. Lef de Bellefeuille, L. Brossard, Mme L. A. Bertrand, Isle Verte, Qué., Melle Georgette Bertrand, J. C. Brossard, J. N. Beaudry, J. H. Bourdon, L. S. Bissonnette, Ephrem Brosseau, J. C. Bisailon, A. Brosseau, Michel Bourret, C. H. Branchaud, Mrs J. H. Beilley, A. P. Belair, Mr. et Mme Jos. Brunet, Mme Beaudoin, A. Beaudoin, A. A. Brodeur, Rvd. Beaudry, E. Berthiaume, Madame A. Beullac, A. Beullac, Juge Baby, Mme Baby, Edmond et Alexandre Brossard, J. A. Bernard, Mme Dr. Bourque, Dr. Bourque, Melle M. L. Brodeur, J. Beliveau.

Adolphe Chauvin, Coralie Chauvin, J. E. Constantin, Dame J. E. Constantin, L. L. Corbeil, M. H. Charpentier, ptre. Mme C. Chaput, C. Chaput, Art. Cadioux, S. G. A. Cressy, Nap. Cusson, Z. Champleau, L. E. A. Cholette, Delle A. Chaput, I. H. D. Comte, Mme Cholette, C. Catelli, Mme C. Catelli, C. H. Catelli, Mme C. H. Catelli.

M. et Mme Alph. Desjardins, Mme Dumas, Melle Clara Duguay, Melle Amanda Duguay, Mme Despocas, J. O. J. Duguay, Dr. E. Desjardins, Dominique Ducharme, J. Desrosiers, Melle E. Dubuc, Jos. L. Desaulniers, M. et Mme A. A. L. Desaulniers, Gus. Dufort, John A. Durand, J. B. Deganne, Paul Drouin, G. S. Dumont, Delle Elise Duckett, H. Dufort, Ls. B. Durocher, M.D., Mme Wilf. Dumas, Mme L. B. Durocher, E. Dupras, Dame Dupras, Mme Drolet, G. A. Drolet, Mme Dupré, Pierre Didier, J. Ernest Dozois, Melle Dansereau, Melle Drolet, L. F. d'Eschambault.

Henriette Forget, D. C. Francœur, H. Francœur, Arthur Francœur, Melle V. Fréchette, E. Z. Firmin, Gustave Francœur, Mrs J. Foster, F. Froideveaux, Marie Froideveaux, Delle Froideveaux, Caroline Forget, M. Octave Forget, Arthur Forget, Arthur Fauteux.

Ludger Goulet, T. Goyette, Ubalde Garand, Melle Aurélie Gareau, Arthur Gagnon, M. et Mme Gauthier, Melle Alexandrina Gougeon, E. H. Gravel.

Mme Edwin Hurtubise, Edwin Hurtubise, Jos. Hebert, Mme Cyrille Hould, Melle Rose Anna Hould, E. Hould, M. Mme A. D. Jobin, René de Joly, Ch. Joubert, B. Joubert, L. Jacotel.

Frederic Lefils, J. Lessard, A. Lamarche, Melle Loranger, Ferdinand Lacoste, Delle Lapiere, Delle Julie Lapiere, H. Laurencelle, L. J. Lefaine, L. Z. Lebœuf, Mme J. C. Lacoste, M. J. C. Lacoste, Raoul G. de Lorimier, T. de Lorimier, A. Laframboise, A. E. Labelle, Mme Lapiere, Delle E. Laurent, Delle A. Laurent, Mme Labelle, Thomas Lapointe, George Laurent, Mme Lussier, L. J. Lacoste, J. H. Leblenc, L. A. Lamontagne, ptre, Mme Lamarche, Mme Dr. Laramée, Mme A. de Lannay, L. C. Leduc, Ubalde Lacaille, Melle M. L. Laurent, Delle Laurent, Mme Levesque, Juge Loranger, Mme Thomas Lapointe, O. Jos. Laberge, S. Lonergan, Mme T. C. de Lorimier, T. C. de Lorimier, Delle Berthe de Lorimier.

Mme Masson, Melle Sophie Masson, Ed. McMahon, Arthur Masson, P. V. Mailloux, O. Mailloux, Melle E. Masson, Mme Dr. L. D. Mignault, P. B. Mignault, Jos. Melançon, Mme Marceau, R. McNichols, Mme Elise Marchand, Louis Marchand, L. J. MacKay, Aug. S. MacKay, C. Meunier, Mme D. Marsan, Raoul de Martigny, A. H. Masson, T. L. G. Masson, Mme Jos. Ed. Masson, Mme Vve Dr. Jos. Marion, Mme René Masson, Mme Léon Masson, Mme Ed. Masson, A. de Martigny, Mme Marsolais, Melle Marsolais, Mme Marchaud, Mrs J. McMenamin, Le Juge et Mme Mathieu, J. P. R. Masson, Mr. et Mme Martin, Alph. Martin, Mme P. P. Mailloux, P. P. Mailloux, A. Magnan, Joseph Mignault.

Mme G. A. Nantel, A. Normandin, Royal Nelson.

Adolphe Ouimet.

R. Oct. Pelletier, C. M. Panneton, Melle Pinard, Mrs. Plante, H. Prevost, N. Picard, A. Prieur, C. A. Prevost, Melle Jos. Piché, Mme U. Prieur, Desmond Patterson, T. Pagnuelo, Mme A. Pariseau, L. J. Piché, ptre, W. Prévost, Mme W. Prévost, Mme E. D. Porcheron, Camille Piché, L. Pantalón Pelletier, L. A. Prevost, E. D. Porcheron.

C. Roy, R. Roy, Mme Victor Roy, Victor Roy, Michel Roy, Jos. R. Roy, Capt. Jos. C. Robert, Mme J. C. Robert, Mme J. B. Raymond, Mme Raymond, Isle Verte, Mme O.

Rivard, Mr. et Mme S. Rivard, J. Z. Resther, Mme Aurèle Resther, Henri Roy, Léonce Rinfret, Aurèle Resther, Mme Rhault, Mme N. Roy, Melle Robillard, Mme Rodier, Louis Resther, J. B. Resther, Pierre Rivard.

O. Soulière, F. X. St. Charles, Z. M. Sarault, Mr. et Mm. S. St. Onge, L. H. St. Charles, Mr. E. St. Denis, Mme St. Denis, Mme H. C. St. Pierre, H. C. St. Pierre.

Mme Théophile Turgeon, Mme G. Tassé, Arthur J. Tessier, Mr. et Mme Tousignant, L. L. G. de Tonnancour, Mr. et Mme Thivierge, Mme Dr. Thibeault, Mrs W. J. Tabb, A. Tranchant, Mme J. Tremblay, Mme. P. Terrault, L. B. Townsend.

J. A. Vaillant, ptre, J. B. Vallée, Mme J. B. Vallée, M. Valade, Rvd. C. T. Viger, ptre, A. Valois, André Vincent, Charles Valeur, P. Z. Viau, Mme P. Z. Viau.

Mme A. A. Wilson, Arch. C. Wurtele, Mr. et Mme. A. William, L. A. Wilson, Jos. Walldow.

A. G. Yon.

AUTOUR DU BAZAR.

(Suite.)

DÉPARTEMENT DE LA PAROISSE DE NOTRE-DAME.

(Supplément)

LISTE DES OBJETS REÇUS PAR MADAME LA PRÉSIDENTE :

1 capeline blanche, Mr. Verdon, 579 St Laurent.
Gilet et robe de cachemire blanc brodés en rose, 1 vase en cristal et 1 voiture d'enfant, Mme Grégoire, 615 St Laurent.

REÇU PAR MADAME BABY, TRÉS. :

De Mr. Mathews, rue Dorchester, \$25.00 et 15 aquarelles.
Mme Palascio (Guillaume) rue Bonaventure, \$10.00.
Mme Chas. de Salaberry, 1 petite jupe d'enfant.
Melle Baby, 1 petit sac à ouvrage.
Mr. H. Baby, \$10.00.
Mme Arthur Boyer, rue Sherbrooke, de magnifiques fleurs naturelles.
Mme John Leclaire, rue Ste Famille, 1 plateau peint à la main et 1 petite chaise pliante.
Mme François Leclaire, rue Sherbrooke, la " famille heureuse " dans un sabot.
Mme Dupuis, rue Ste Catherine, 1 corbeille à ouvrage sur pieds garnie en peluche.

REÇU PAR MADAME LA PRÉSIDENTE :

De Mr. Thomas Gauthier, 1 châle de cachemire blanc, brodé en soie, 1 petit gilet blanc, brodé en soie et divers objets.
Mme P. M. Gay, rue Sherbrooke, 1 tableau à l'huile.
Mme Lalonde, 1 robe d'enfant, garnie en peluche.
Mmes Dussault et Dubreuil, 1 coussin en peluche.

REÇU PAR MADAME PALASCIO :

De Mr. Leclaire, rue St Jacques, 1 cadre doré et 1 paire de bottines.
Melle Eugénie Lecavalier, 1 lambrequin en corde.

REÇU PAR MADAME BABY.

De Mme Arthur Boyer, 2 magnifiques bouquets.
Mr. Gerdon, rue Ste Catherine, 20 livres de sucre blanc et du caté.

LISTE SUPPLÉMENTAIRE DE MADAME F. X. BEAUCHAMP.

Objets donnés par Mme Vve Jean Décarie fac-simile de l'Eglise Bonsecours; St. Patrice (en cire); vieux jardinier; vieux canadien; un irlandais; couple écossais; couple irlandais; vieille du 18ième siècle; groupe de joueurs: un sauvage; un nègre; couple de sauvages; vieille à genoux;

blanchisseuse; buisson avec oiseaux; deux chiens; un mouton; matle en pelleterie; et autres objets pour la loterie;

Madame P. Dansereau: Une boîte d'objets pour la loterie.	
Mme N. England, Chicago, Ills.: deux capelines en laine.	
Mme F. X. Beauchamp: une boîte d'objets pour la loterie: une corbeille de fruits en cire sous un bocal.	
Madame C. Malette: un couvrepiéds.	
Mr. J. Fortin: une boîte d'objets pour la loterie.	
Mr. D. McLanagan.....	\$5 00
Mme. A. Ratelle.....	25
Mme A. Rawley.....	25
Mme C. Rondeau (en valeur).....	1 00

OBJETS COLLECTÉS PAR MADAME F. LARIN.

Mr. L. Mitchell, une magnifique boîte de coutellerie.
 Mr. Robert, divers objets pour la loterie.
 Melle Pomminville, un beau coussin en soie.
 Mme Robert, une magnifique poupée.
 Melle Carrigan, une magnifique poupée.
 Mme Larin, un magnifique coussin à la peinture, un tapis de table en drap, une console brodée sur canevas de laine, une petite robe en laine pour enfant.
 Un inconnu, portrait de Ste Monique, sous globe.
 Une magnifique lampe à gaz. Mr. Huserau.

LIST OF ARTICLES ON ST. ANN'S TABLE.

Screen printed by Alphonse Le Pas, donated by Father Catulle.
 Silk hat, Mr. Holland.
 Banner, Miss M. Miron.
 Doll, Miss A. Brennan.
 Table scarf, Miss M. Miron.
 Pin cushion, Miss Johnson.
 Silver cake basket, Mrs. T. McNailey.
 Painted China, Mrs. T. Moore.
 Snow shoes, Mrs. Rogers.
 Fan, Miss S. Brennan.
 Two vases, Mrs. J. McCarey.
 Toilet set, Miss M. L'Espérance.
 Painted porcelain plaque, Miss Driscoll.
 Fancy toilet bag, Miss E. Galt.
 Olive wood inlaid cross, containing relics from the fourteenth Stations, Jerusalem. Mother of Pearl cross also containing relics. Carving of implements of the Crucifixion, in Olive wood, from garden of Gethsemani, donated by Brother Isidor.
 Two bannerettes, Miss M. White.
 Three decorated slates, Miss M. Miron.
 Many other little fancy articles too numerous to mention, Miss M. Miron and Miss Agnes Brennan.

PETITES NOUVELLES.

—Mme Munro a gagné le pot en argent donné par Mr. le Curé de Boucherville.

* * *

—Melle Demers a gagné une bonbonnière en cristal.

* * *

—La magnifique table en peluche rouge brodée en chenille qui a été tant admirée dans la section St Jacques a été rafflée hier et gagnée par Mme G. O. Beaudry, 72 rue St Denis.

* * *

—Mme A. Lévesque, de la section St. Jacques, a vendu jusqu'à présent cinq cents billets de la grande Loterie.

* * *

OBJETS GAGNÉS A LA TABLE DE LA PAROISSE ST JACQUES

1 panier flacons et verres pour liqueur gagné par M. Louis Masson, rue Sherbrooke.
 1 encrier en argent gagné par M. Racine.
 1 superbe bannière satin blanc brodée par Melles Gravel, gagnée par Mme Juge Alphonse Ouimet, 90 rue St Hubert.
 1 table peluche gagnée par le Dr Beaudry.
 1 corbeille à gâteaux en argent, gagnée par M. Gosselin, assistant-greffier de la cité.
 1 marinadier en argent, gagné par Melle Lapierre, 107 rue St Hubert.
 1 corbeille à cartes en argent, gagnée par M. Labine, rue Berri.
 1 sachet à mouchoirs peint sur satin, gagné par M. Provost, 109 rue St Hubert.
 1 brioche peinte sur satin, gagnée par M. J. Lacoste, 71 rue St Hubert.

* * *

Les élèves de l'Orphelinat St Alexis, au nombre de 250, viendront au bazar lundi prochain, le 20.

* * *

M. A. Racine, marchand, a envoyé une caisse d'objets pour la table de loterie, section Notre-Dame.

M. Fortier adresse aussi pour la même section une boîte remplie de cadeaux.

Madame Jetté, présidente de la section St Jacques, a reçu un chèque de \$100, don de MM. Jos. Robert et Fils, négociants.

M. l'abbé Z. Champoux, curé de S. Polycarpe, envoie la jolie somme de \$50.

Miss Mary French, et Mme Jos. de Lisle, de Caughnawaga, sont venus ce matin, apportant une quantité d'objets en rasade, pour le département indien.

* * *

A la section de Notre-Dame, Mme C. Selby a gagné un superbe plateau en argent.

M. Forté, une boîte de toilette en peluche.

M. Tidmarsh, un secrétaire.

M. B. Mercier, un paire de pantoufles en velours brodé.

* * *

La journée d'hier a été, croyons-nous, la plus forte jusqu'à présent. On calcule qu'il est entré six mille personnes dans les salles, et près de trois mille piastres dans la caisse.

* * *

L'absence de M. l'abbé Huot se fait vivement sentir au bazar; tous expriment le désir de le voir revenir au plus tôt.

Si les femmes tiennent la corde dans la conversation, c'est qu'elles ont la langue bien pendue.

LA LOTERIE De la Cathedrale de Montreal

A GAGNER :

5) Lots à bâtir, sur la rue Ontario, à Maisonneuve, d'une dimension moyenne de 124 1/2 x 24 pds. Don de MM. J. T. Letourneux et C. H. Letourneux et de Melles Bourbonnière	\$1500 00
1 Lot à bâtir sur la continuation de la rue George Hyppolite, St. Louis du Mile-End.—Don de l'Hon. L. Beaubien.....	300 00
1 Lot à bâtir sur la rue du Boulevard, près de l'Eglise du Côteau St. Louis, de 100 pds x 25 pds —Don de M. J. Comte	250 00
1 Lot à bâtir sur la rue Drolet, près de l'Eglise St. Jean-Baptiste.—Don de MM. Rivard, Drolet, Laurent et David	250 00
1 Tableau à l'huile représentant une scène de la vie de N. S., copie de Raphaël.—Don des Dames du Sacré-Cœur, (Sault-au-Recollet),...	1000 00
1 Moulin à battre.—Don de M. C. S. Rodier	210 00
4 Machines à coudre, style "New Williams."—Don fait pour l'Œuvre de la Cathédrale par l'entremise de MM. C. Martel C. Simard et O. Levert,	340 00
1 Fournaise à eau chaude (Beaupré).—Don de MM. Day et Deblois	105 00
1 Voiture d'hiver.—Don de Madame Juge Mathieu	100 00
1 " " —Don de Melle Virginie Poitras	100 00
1 " " —Don de MM. N. & A. C. Larivière	75 00
1 " " —Don de M. B. Ledoux	50 00
1 " " —Don de M. F. X. Ritchot	25 00
1 Voiture d'été—Don de M. F. Duquette.....	35 00
1 Montre en or—Don de feu M. Noël Larivière...	10 00
1 Montre en argent—Don de M. T. A. Grothé ...	12 00
1 Montre en or—Don de M. P. Decary.....	25 00
1 Montre en Argent—Don de M. J. B. R. Dufresne	12 00
1 Piano	200 00
1 Harmonium.—Don de M. l'abbé T. Dagenais ...	60 00
1 " " —Don de M. l'abbé Rochette.....	60 00
1 Croix en perle sous un globe.—Don de M. l'abbé Gagné	30 00
1 Pendule en marbre.—Don de Mme A. Lacoste..	20 00
1 Bague en or—Don d'un curé du diocèse.....	25 00
1 Bible illustrée	10 00
1 Reliquaire—Don des Sœurs Grises.....	10 00
1 Chapelet en pierre de Lourdes, monté en argent	8 00
1 Paletot en peau de castor.—Paroisse St. Michel des Saints.....	60 00
1 Statue du Sacré-Cœur.—Don de M. Carli.....	15 00
1 Couvre-pieds.—Don de Melle Anna Faubert ...	18 00
1 Pot en argent.—Don de Melle Lonergan.....	25 00
1 Corbeille en argent—Don des Sœurs de Js.-M..	10 00
1 Histoire du Canada, illustrée—Don du Dr. Perreault, de Beauharnois.	15 00
40 et	\$4965 00
960 autres articles, consistant en bijoux, ouvrages à l'aiguille, cadres, Instruments d'agriculture, Instruments de Musique, Meubles, etc., etc., d'une valeur totale de.....	5035 00
Grand Total.....	\$10,000 00

PRIX D'UN BILLET DE LOTERIE, 25 cts.

Tirage les 22, 23, 24 et 25 Septembre 1886.— Pour informations, s'adresser au Procureur de l'Archevêché de Montréal, Canada.

The Montreal Cathedral LOTTERY.

PRIZES to be WON :

5 Building Lots, situated on Ontario street, Maisonneuve ; average dimensions 124 1/2 x 24 ft. —Gift of Messrs. J. T. Letourneux, C. H. Letourneux and the Misses Bourbonnière.....	\$1500 00
1 Building Lot on the prolongation of St. George Hyppolite street, St. Louis of Mile-End.—Gift of Hon. L. Beaubien	300 00
1 Building Lot on Boulevard street, near Coteau St. Louis Church, 100 x 25 feet.—Gift of Mr. J. Comte	250 00
1 Building Lot on Drolet street, near St. John Baptist Church.—Gift of Messrs. Rivard, Drolet, Laurent and David	250 00
1 Oil Painting representing a scene in the life of Our Lord, (a copy of Raphael's).—Gift of the Ladies of the Sacred Heart, Sault-au-Recollet	1000 00
1 Threshing Machine.—Gift of Mr. C. S. Rodier...	210 00
4 Sewing Machines, "New Williams."—Gift made to the Lottery through the Agency of Messrs C. Martel, C. Simard and O. Levert,	34 000
1 Hot Water Furnace, (Beaupré).—Gift of Messrs. Day & Deblois	105 00
1 Sleigh—Gift of Mrs. Judge Mathieu	100 00
1 " —Gift of Miss Virginie Poitras.....	100 00
1 " —Gift of Messrs N. & A. C. Larivière.....	75 00
1 " —Gift of Mr. B. Ledoux	50 00
1 " —Gift of Mr. F. X. Ritchot	25 00
1 Carriage—Gift of Mr. F. Duquette.....	35 00
1 Gold Watch—Gift of late Noël Larivière.....	10 00
1 Silver Watch—Gift of Mr. T. A. Grothé	12 00
1 Gold Watch—Gift of Mr. P. Decary.....	25 00
1 Silver Watch—Gift of Mr. J. B. R. Dufresne....	12 00
2 Piano	200 00
1 Harmonium—Gift of Rev. F. Dagenais.....	60 00
1 " —Gift of Rev. Mr. Rochette	60 00
1 Pearl Cross, under globe.—Gift of Rev. Mr Gagné	30 00
1 Marble Clock—Gift of Mrs. A. Lacoste	20 00
1 Gold Ring—Gift of a Parish Priest of the diocese	25 00
1 Illustrated Bible	10 00
1 Reliquary—Gift of the Grey Nuns	10 00
1 Pair of Beads, in stone from Lourdes, silver mounted	8 00
1 Beaver skin Overcoat—Parish of St. Michel des S.	60 00
1 Statue of the Sacred Heart—Gift of Mr. Carli...	15 00
1 Coverlet—Gift of Miss Anna Faubert.....	18 00
1 Silver Pitcher— Gift of Miss Lonergan	25 00
1 Silver Basket—Gift of the Sisters of Jesus-Mary	10 00
1 History of Canada, illustrated—Gift of Dr. Perreault, of Beauharnois.....	15 00
40	\$4965 00
960 other objects, comprising jewellery, needle-work, pictures, Agricultural Implements, Musical Instruments, Furniture, &c., &c., representing a total value of.....	5035 00

Grand Total.....\$10,000 00

LOTTERY TICKETS are sold at 25 cts each.

The drawing will take place on September 22 23rd, 24th and 25th, 1886.—For further information address the Procurator of the Archbishopric Montreal.

FEUILLETON DU BAZAR

CORBIN ET D'AUBECOURT

(Suite.)

Je courus à mon appartement et j'en rapportai le livre de Germain. "Tenez, lui dis-je, monsieur, vous m'accusez de ne point penser à vous, et voici un livre que j'ai acheté pour vous. On parle du zodiaque à la page 300 ; vous verrez si M. Dupuis et M. de Volnez ont leur compte."

C'est une terrible chose d'avoir un secret ! On croit toujours que chacun le devine. Après avoir lu des yeux le titre du livre, et tout haut le nom de l'auteur, M. de Tourmagne me jeta un regard scrutateur et surpris, ou que du moins je trouvai tel, qu'il m'embarrassa, et qui depuis me donne fort à penser. Je fis bonne contenance.

"Il m'en coûte six francs, dis-je ; mais livrez-moi le petit dieu chinois que vous m'avez refusé plusieurs fois, afin que je le trempe dans l'eau bénite, et que je le place sur ma cheminée ; je vous tiendrai quitte.—Ce livre me paraît fort savant, reprit M. de Tourmagne en feuilletant le volume. Je m'étonne de n'en avoir pas entendu parler. En tout cas, je le rencontre à propos. Vous aurez le dieu chinois, ma chère Stéphanie.—Ah ! que je suis contente ! m'écriai-je ; vous saurez toujours, je le vois, me traiter en ami.—Soyez-en sûre, poursuivit M. de Tourmagne d'un ton sérieux. Mais dites-moi, ma chère enfant, est-ce que vous avez lu tout ce volume ?—Oui, lui répondis-je, et il m'a intéressée. D'ailleurs, je voulais voir s'il était assez difficile à comprendre pour mériter de vous être offert ; et puis je tenais au dieu chinois.—C'est égal, observa M. de Tourmagne, il y a là-dedans beaucoup de grec et beaucoup de mathématiques. Je félicite l'écrivain qui sait se rendre agréable à travers tout cela."

Ce dernier trait faillit me déconcerter. Je payai d'audace. "Écoutez, monsieur le comte, dis-je en confidence, j'ai eu l'occasion de voir Mme Darcet ; je vous assure que c'est une femme admirable. Je voudrais vous intéresser à son fils.—Vous m'y trouverez très-disposé, ma chère Stéphanie, répondit le comte avec bonté. Ce livre me paraît vraiment très-curieux et très-bien fait."

Je me suis retenue d'embrasser M. de Tourmagne. Si je lui avais montré toute ma reconnaissance et toute ma joie, je lui en aurais trop dit. Peut-être déjà est-il au moment de voir plus clair que je ne le désire encore. Il a bien de la finesse, et je m'aperçois que je n'en ai guère. Mais que m'importe, après tout, s'il soupçonne un mystère que je peux avoir bientôt à lui révéler moi-même ? Il n'est épris ni de Caniac ni de Sauveterre ; il est loyal, discret, sage ; il m'honore d'une grande affection. Véritablement, je ne serais pas fâchée de sentir ses yeux sur moi.

XVI.

25 juin.

J'abordai Jeanne et sa mère au sortir de la messe, et je les reconduisis jusqu'à leur porte, en causant de la pauvre vieille, qu'il s'agit de faire entrer dans un bon hospice où elle finira doucement ses jours. Je demandai ensuite à Mme Darcet la permission d'amener Jeanne, à quoi l'une et l'autre consentirent ; car Jeanne me témoigne franchement la sympathie que j'ai pour elle. Je trouvai moyen de glisser dans

l'oreille de Mme Darcet que tout allait au mieux, et, d'un pied léger, Jeanne et moi, toutes deux très contentes, nous gagnâmes l'autel d'Aubecourt. Dès qu'elle en eut franchi le seuil, il me sembla que je venais de remporter une grande victoire, et que c'était une brèche par où Germain passera bientôt.

Ce triomphe me rendit toute gaie ; ma gaieté excita celle de Jeanne, et nous nous mîmes à jaser comme deux oiseaux. En vrai conspirateur, ne perdant jamais de vue mes dessins, j'eus bientôt fait d'attirer ma nouvelle amie sur le propos de sa famille. Jeanne est discrète ; néanmoins je ne laissai pas d'attraper sur le cher frère certains détails que j'aurai soin d'utiliser. Germain, presque seul, fait marcher la maison, le vaillant homme ! Il travaille pour les libraires-éditeurs de livres grecs ou latins, ce qui le fatigue beaucoup et l'empêche de perfectionner un grand ouvrage dont il s'occupe depuis longtemps.

"Nous avons du malheur, me dit Jeanne. Le premier livre de mon frère a échoué. Germain n'a pu prendre sur lui de faire certaines démarches ; son travail est étouffé par des hommes puissants dont il contrarie le système, et cela refroidit beaucoup les éditeurs. Il faudrait aller d'un côté, de l'autre, solliciter les journaux, importuner tout le monde. Mon frère n'en a ni le temps ni la volonté.—Il est donc découragé ? dis-je.—Lui ! s'écria Jeanne ; il ne sait pas ce que c'est que le découragement, et je puis bien dire qu'à nous trois nous formons une société où ce sentiment-là ne pénètre jamais. Mon frère assure qu'un savant ne mérite pas d'être connu avant d'avoir des cheveux gris, et même d'être chauve. Nous en prenons notre parti. Nous disons comme les charbonniers dans leur poudre noire : *C'est le métier qui veut ça !* D'ailleurs, nous sommes si heureux ! Nous avons tous notre emploi, que chacun remplit avec zèle au profit de la communauté. Mon frère gagne, ma mère administre, moi je dépense et je fais rire, chose tout à fait utile aux savants. Tenez, mademoiselle, Dieu est bon ! Sans me vanter, l'ennui et la tristesse ne sont pas moins inconnus chez nous que le découragement. — Mais qui donc pourrait protéger votre frère ? — Le ministre de l'Instruction publique, je crois ; je n'en suis pas très-sûre. Il me semble que mon frère a demandé qu'on imprimât son livre à l'Imprimerie royale. On ne lui a pas même répondu ; et c'est bien naturel, dit-il, puisqu'on ne le connaît point. Il fera imprimer à ses frais."

Nous parlâmes d'autres choses, d'une quantité d'autres choses, car je désirais que Jeanne pût oublier ce qu'elle m'avait dit, et nous nous quittâmes enchantées de notre entretien.

Or sus, madame Elise, ma fidèle amie ! vous l'avez entendu ; le ministre de l'Instruction publique pourrait protéger l'auteur du beau livre intitulé *Les Pharaons*, M. Germain Darcet, demeurant à Paris, rue.... no... Vous êtes parente du ministre ; je n'ai besoin de rien ajouter. Vite, vite, écrivez, pressez, suppliez, ordonnez, importunez. Hélas ! faites qu'au moins M. Darcet retire quelque fruit de ses bienfaits et de ma reconnaissance. J'ai lu dans un journal, l'autre jour, que le ministre venait d'acheter, pour le donner à toutes les bibliothèques de l'État, je ne sais quel livre dont je ne veux dire aucun mal, mais qui certainement ne vaut pas mes *Pharaons*. Ne peut-il en faire autant pour ces souverains de l'Égypte ? Quelque soit leur mérite, on a toujours pensé qu'ils avaient au moins droit à une sépulture honorable. Le ministre a mille moyens d'aider un auteur : il peut lui faire une pension, il peut le présenter au Roi, lui donner une place, le faire imprimer à l'Imprimerie royale.

(A continuer.)

Day & Deblois
FONDERIE 110 À 120 RUE ANNE

PILASTRES et COLONNES pour Eglises et magasins et CLOTURES élégantes, en fonte pour Bâtisses et Cimetière une spécialité.

— AUSSI —

Fournaises à eau chaude "Beaupré"

Pour chauffage des Eglises, Couvents, Collèges, magasins et Maisons Privées.

La plus économique, la plus facile à tenir en bon ordre et garantie donner entière satisfaction. Nombreux certificats des membres du clergé et autres témoignant de son excellence.

Les membres du Clergé, les banquiers, les marchands, le Gouvernement et les Compagnies de chemins de fer admettent que les

COFFRES-FORTS DE GOLDIE & McCULLOCH

sont les meilleurs et les achètent.

Les Coffres-forts à l'épreuve du feu et des voleurs de

GOLDIE & McCULLOCH

S'achètent au

No 298, RUE ST-JACQUES, MONTREAL

ALFRED BENN, Gérant.

P.S.—Nous avons un certain nombre de coffres-forts de seconde main à vendre à bon marché.

A. HURTEAU & FRERE

Marchands de

Bois de Sciage

92, RUE SANGUINET, MONTREAL

CLOS } Coin des rues Sanguinet et Dorchester, Telephone No. 106.
Bassin Wellington en face des bureaux du Grand-Tronc.

Telephone No. 1404.

JOSEPH PAQUET

OFFICE, 286 RUE CRAIG

Manufacturier de

PORTES, CHASSIS, JALOUSIES, ARCHITRAVES, MOULURES de tous genres.

Et tout espèce de travaux à la pièce.

NO. 12 A 22, RUE PERTHIUS

MONTREAL.

McNALLY & CIE

Importateurs de

TUYAUX POUR CANAUX

Ciment de Portland, Ciment Romain, Ciment Canadien, Tuyaux de Chemins, Têtes de Cheminées, Briques Refractaires, Terre Refractaire, Brouettes d'Entrepreneurs, Etc.

No. 12, RUE WELLINGTON

Coin de la rue des Sœurs Grises, près de la rue McGill,

MONTREAL.

JOSEPH ROBERT & FILS
MARCHANDS DE BOIS DE SCIAGE

1077 RUE NOTRE-DAME 1077

Constamment en mains une grande quantité de Pin, Pruche, Epinette, Lattes, Bardeaux, Bois franc

— AUSSI —

BOIS DE CHARPENTE DE TOUTES DIMENSIONS

Téléphone No. 879

La LOTERIE de la CATHEDRALE de Montreal.

1,000 BILLETS GAGNANTS REPRÉSENTANT UNE VALEUR DE **\$10,000.**

Ces billets gagnants consistent en lots à bâtir dans et près de la ville, Pianos, Moulins à battre Peintures à l'huile, Montres, Machines à coudre, Fournaises à eau chaude, Voitures d'hiver et d'été, etc.

Billets.....25 cts

Pour les billets et autres informations, s'adresser à

LE PROCUREUR DE L'ARCHEVECHE,

Montreal, Canada.

Banque Ville-Marie

153, Rue ST-JACQUES

MONTREAL

Succursales:—Berthier, Lachute, Louiseville, Nicolet, Pointe St-Charles, Saint-Césaire et Saint-Jérôme.

Traites émises sur toutes les parties du monde.

Dépôts à termes reçus, sur lesquels un intérêt est alloué.

Collections faites aux taux les plus bas.

W. WEIR, Président.

U. GARAND, Caissier.

ETABLI EN 1843

OWEN, MCGARVEY & FILS

Nos. 1849, 1851 et 1853, Rue NOTRE-DAME

(Coin de la rue McGill)

Tient constamment en mains l'assortiment le plus considérable et le plus varié qu'il y ait en Canada, pour meubles de Salons, Salles à diner, Bibliothèques et Chambres à coucher. Il y a dans l'établissement un magnifique élévateur pour transporter les pratiques à n'importe laquelle des six étages de leur magasin. Toutes marchandises marquées en chiffres et garantie être tel que représentées, tant dans le détail que dans le gros.

J. H. WALKER

Established 1859

DESIGNER

and Engraver on Wood

FORESTRY CHAMBERS

132, ST-JAMES

and

116 St. FRANS-XAVIER st

MONTREAL.



ST-PETERS CATHEDRAL BAZAAR

ASK FOR THE

PEACHY CIGAR

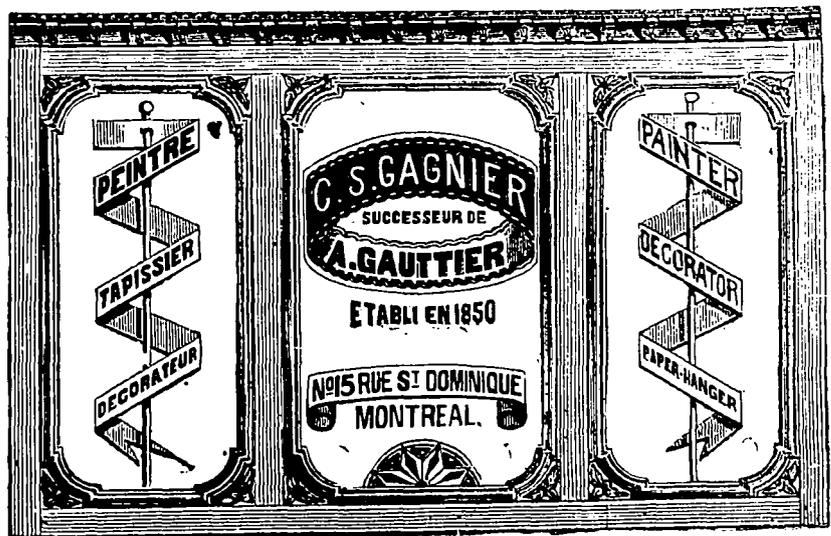
Choicest brand in the market

Can be had at Stall in the Bazar

Guy Tremelling

773, CRAIG STREET

MONTREAL.



PIANOS FISCHER

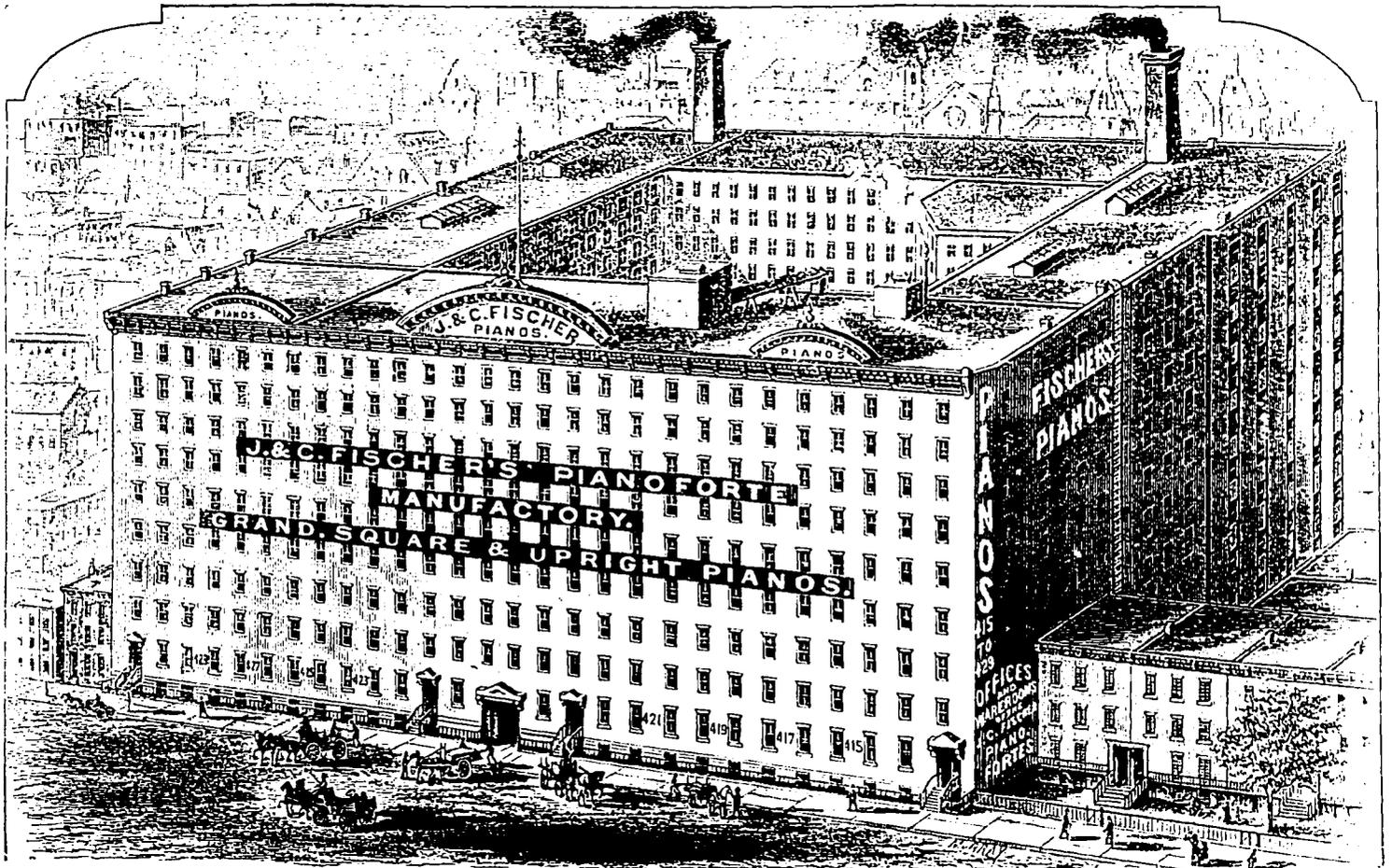
FABRIQUÉS PAR

J. & C. FISCHER, New-York.

MAISON FONDÉE EN 1840.

70,000 maintenant en usage.

Plus de 7,000 en Canada.



RENOMMÉS POUR

LE SON, LA SOLIDITE ET LA DURABILITE.
MODELES ELEGANTS.—FINI SUPERIEUR.

PIANOS à Queue, Droits et Carres, recommandés par les principaux PROFESSEURS, COUVENTS et ECOLES de Musique

— PRIX MODERES. —

Une des plus grandes sinon la plus grande Manufacture de Pianos du monde.

Catalogues illustrés, listes des prix et certificats expédiés sur demande.

L. E. N. PRATTE,
SEUL AGENT POUR LA PROVINCE DE QUEBEC,
No. 1676 Rue Notre-Dame, Montreal.

Imprimé par J. CHAPLEAU & FILS, Imprimeurs de l'Archevêché.